



安全理事会

JAN 14 1992

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERALS/23239
24 November 1991
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1991年11月24日

秘书长给安全理事会主席的信

继我1991年10月25日根据第713号决议执行部分第3段给安全理事会的报告(S/23169)之后,我谨请你以及你的安理会同事注意以下事项。

你还记得,1991年11月15日非正式磋商期间,我曾向安理会成员表示,我已决定请我的个人代表赛勒斯·万斯先生在副秘书长古尔丁和一组其他官员陪同下前往南斯拉夫,同那里目前冲突的主要各方讨论在南斯拉夫部署一项联合国维持和平行动的可行性问题。我这样做是因为那时之前几天我收到了各种信息,大意是塞尔维亚共和国总统斯洛博丹·米洛塞维茨先生、克罗地亚共和国总统弗兰约·图吉曼先生和南斯拉夫社会主义联邦共和国国防部长韦尔克约·卡迪耶维茨将军都希望建立这样一项行动。

万斯先生11月17日星期日前往南斯拉夫,在该国逗留至11月23日星期六。在此期间,他同上述各方以及其他一些对话者进行了深入的磋商。

11月23日星期六,万斯先生在日内瓦联合国办事处召开会议,讨论在南斯拉夫建立一项联合国维持和平行动的可行性。会议由万斯先生主持,出席会议的有米洛塞维茨总统、图吉曼总统、卡迪耶维茨将军以及南斯拉夫问题会议主席卡林顿勋爵。主管特别政治事务副秘书长马拉克·古尔丁先生也参与了讨论。会议期间南斯拉夫各方达成了一项协议,经签署的协议文本附于本信之后。

万斯先生昨天在日内瓦主持的会议是一个建设性的会议。南斯拉夫三位与会者

签署的协议规定克罗地亚立即解除其对南斯拉夫军营的封锁,立即从克罗地亚撤出受封锁的人员及其装备,以及—最为重要的—今天即1991年11月24日开始生效的一项停火。我认为至关重要,各方应立即并充分执行昨天在日内瓦做出的承诺。会议期间,万斯先生向各方表明,不实行持久而有效的停火,部署一项联合国维持和平行动是难以想象的。昨天在日内瓦达成的协议还规定南斯拉夫各方协助向受冲突影响的人员提供人道主义援助。

关于在南斯拉夫进行联合国维持和平行动的可能性,参加昨天会议的每一个南斯拉夫参与者都指出,它们希望能尽快部署这种行动。在讨论当中,万斯先生和古尔丁副秘书长对这种行动的可能构想、它的职责、它的组织和部署的地区作了说明。提议中的构想得到了会议中南斯拉夫参与者的普遍欢迎。人们同意,对于确定那些地区方面需要进行进一步的工作,而且这项工作应尽可能迅速地进行,以期使万斯先生能完成他同各方的磋商,向我就可能在南斯拉夫进行维持和平行动一事提出建议。

收到万斯先生今天在罗马关于他访问南斯拉夫,和关于昨天他在日内瓦主持的会议的报告后,我请他继续进行他这项重要的任务,特别是—联同古尔丁副秘书长—展开前一段中提到的工作。

主席先生,我打算将来向安全理事会提出进一步的报告。同时,我正在作出安排,将本信作为安全理事会的文件分发。

哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔(签名)

附件

签署人同意：

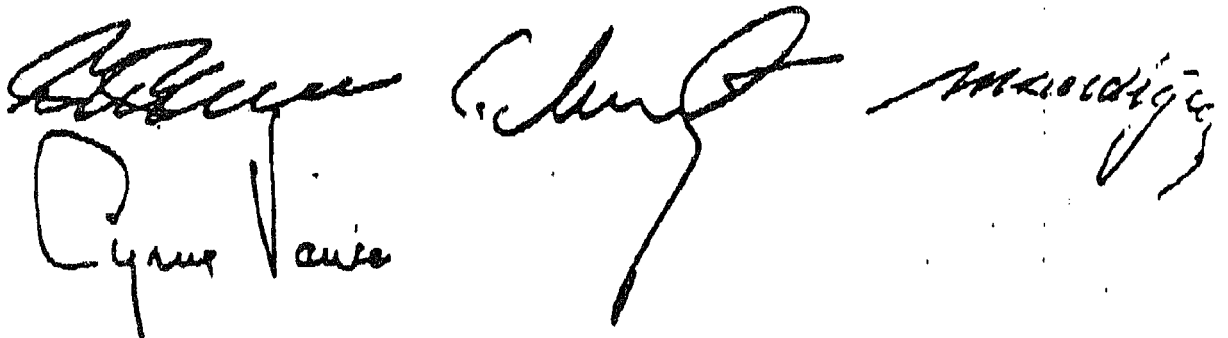
(a) 克罗地亚将立即解除它对设在克罗地亚的南斯拉夫国防军军营和设施的封锁；

(b) 南斯拉夫国防军将立即从克罗地亚撤出那些军营和设施中的人员、武器和军事设备，并按照各方已经议定的时间表完成此一过程；

(c) 它们将立即指示所有受其指挥、控制或政治影响的单位自明天，11月24日起遵守无条件停火，它们并将确保非正式受它们指挥、控制或政治影响的准军事或非正规部队也从该日起遵守停火；

(d) 它们将促进向受到最近敌对状态影响的人提供人道主义援助。

卡林顿勋爵将设法确使国际监测团尽其一切权力和职权，保证停火受到遵守。



1991年11月23日

日内瓦
